



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Омский государственный педагогический университет»  
(ФГБОУ ВО «ОмГПУ»)



«Утверждаю»

Проректор по УР

Д.В. Щербаков /

(подпись)

2016 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«Культура речевого общения на немецком языке»**

Составитель (и):

к.ф.н., доцент Шнякина Н.Ю. /

(уч. степ., уч. звание, должность) (Ф.И.О) (подпись)

Согласовано:

*зав. кат. нем. яз. и мк Е.А. Дорвиленко*  
Е.А.

# 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

## 1.1. Цель реализации программы.

Курс «Культура речевого общения на немецком языке» нацелен на формирование у слушателей коммуникативной компетенции (в единстве всех ее составляющих): лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, стратегической и социальной применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевого общения. Данный курс предусматривает приобретение новых знаний, формирование и совершенствование уже имеющихся навыков и развитие умений по всем видам речевой деятельности, а также расширение страноведческого и общегуманитарного кругозора.

## 1.2. Планируемые результаты обучения.

Освоение курса направлено на формирование у обучаемых следующих компетенций:

### *а) общекультурных компетенций:*

- владеет культурой мышления, способен к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения;
- способен логически верно строить устную и письменную речь;
- способен работать с информацией в глобальных компьютерных сетях;
- владеет одним из иностранных языков на уровне, позволяющем получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников;
- способен использовать навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики

### *б) профессиональных компетенций:*

- владеет одним из иностранных языков на уровне профессионального общения;
- способен к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания;

### *в) специальных компетенций:*

- владеет навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке;
- способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемом иностранном языке;
- умеет выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка;
- готов к анализу текстов различных функциональных стилей и жанров, выявлению их дискурсивной структуры и языковой организации в контексте национально-специфических и исторических особенностей;

- владеет умениями эффективной межкультурной коммуникации в непосредственных и опосредованных формах с учетом инокультурных ценностей, норм и правил речевого и неречевого поведения;

- владеет различными стратегиями изучения иностранного языка и способами самостоятельного приобретения знаний и развития навыков и умений иноязычной речевой деятельности;

1.3. Категория слушателей (требования к уровню подготовки поступающего на обучение). Для успешного обучения слушателю необходимо обладать определенным объемом знаний в области фонетики, лексики и грамматики немецкого языка (уровень А1). Владеть умениями и навыками, позволяющими применять имеющиеся знания на практике (владеть базовой грамматикой и знать основные грамматические конструкции немецкого языка; знать базовую лексику немецкого языка на уровень А1; владеть нормативным произношением и естественным темпом речи; владеть навыками понимания монологической и диалогической речи на немецком языке).

#### 1.4. Трудоемкость обучения - 72 часов

Объем работы обучающихся во взаимодействии с преподавателем (контактная работа обучающихся с преподавателем) по видам учебных занятий:

Из них:

Лабораторных занятий – 36

Самостоятельная работа обучаемых - 36 ак.ч.

Форма аттестации: зачет

#### 1.5. Форма обучения: очно-заочная

## 2. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

### 2.1. Учебный план программы повышения квалификации

Наименование разделов, дисциплин (модулей)	Общая трудоемкость, ч	Всего ауд. ч	Аудиторные занятия, ч			СРС, ч
			лекции	лабораторные работы	практические и семинарские занятия	
1	2	3	4	5	6	7
Раздел 1 Самоидентификация и индивидуальность.	36	18	-	18	-	18

Раздел 2 Ориентация в современном трудовом пространстве. Выбор профессии. Ориентация на рынке труда. Написание резюме. Биография.	36	18	-	18	-	18
Итоговая аттестация						
Итого	72	36		36		36

2.2. Календарный учебный график (прилагается)

2.3. Рабочая программа курса «Культура речевого общения на немецком языке».

**Раздел 1. Самоидентификация и индивидуальность.**

Самоидентификация. Понятие индивидуальности сегодня.  
Самоидентификация и глобализация.

**Вопросы и задания:**

<b>Fertigkeiten</b>	<b>Lernziele</b>	<b>Lernstoff</b>
<b>Lesen</b>	• Texte global, selektiv und detailliert verstehen können	• Lesetexte
<b>Hörverstehen</b>	• Hörtexte global, selektiv und detailliert verstehen können	• Hörtexte
<b>Sprechen</b>	• <b>über</b> die Probleme der Selbstidentifizierung der jugendlichen <b>sprechen können</b> ; • <b>zu dem Thema</b> „Selbstidentifizierung und Individualität <b>Stellung nehmen können</b> ; • <b>das Projekt</b> „Selbstidentifizierung und Globalisierung der Jugendlichen in Deutschland “ <b>entwickeln und vorstellen können</b> . • über den Wertewandel in der heutigen Gesellschaft diskutieren können	• Lesetexte • Hörtexte • Redemittel • Videokurs
<b>Schreiben</b>	• <b>einen kurzen Bericht</b> über das Problem der Globalisierung schreiben	

№ пп.	Вид СРС	Трудоемкость, ч.
1	Прокомментировать проблемы самоидентификации и индивидуальности молодежи в Германии. Выполнить предложенные упражнения.	18

## Раздел 2. Ориентация в современном трудовом пространстве.

Выбор профессии. Ориентация на рынке труда. Написание резюме. Биография.

### Вопросы и задания:

Fertigkeiten	Lernziele	Lernstoff
<b>Lesen</b>	• Texte global, selektiv und detailliert verstehen können	• Lesetexte
<b>Hörverstehen</b>	• Hörtexte global, selektiv und detailliert verstehen können	• Hörtexte
<b>Sprechen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• den Begriff Soft Skills <b>kommentieren können</b>;</li> <li>• <b>ein Interview</b> mit dem Personalchef über die Besonderheiten des Vorstellungsgesprächs <b>machen können</b>;</li> <li>• <b>über</b> die Prinzipien des Arbeitsmarktes Deutschlands <b>sprechen</b>, Sozialleistungen <b>analysieren können</b>;</li> <li>• <b>zu den Themen</b> „Ausbildung oder Studium“ <b>Stellung nehmen können</b>;</li> <li>• <b>das Projekt</b> „Die erfolgreichste Reform als Grundlage für die heutige gute Arbeitsmarktlage in Deutschland“ <b>entwickeln und vorstellen können</b>.</li> </ul> <p>verschiedene Menschentypen, Studienkollegen und sich selbst charakterisieren können</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• über den Wertewandel in der heutigen Gesellschaft diskutieren können</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lesetexte</li> <li>• Hörtexte</li> <li>• Redemittel</li> <li>• Videokurs</li> </ul>
<b>Schreiben</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>einen persönlichen Brief</b> an den Freund <b>schreiben</b>: den Briefpartner über den Berufswunsch informieren können.</li> <li>• eine Bewerbung schreiben</li> </ul>	

№ пп.	Вид СРС	Трудоемкость, ч.
1	Прокомментировать проблему ориентации немецкой молодёжи в современном образовательном пространстве. Написать резюме. Написать автобиографию. Выполнить предложенные упражнения.	18

### 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

(организационно-педагогические)

#### 3.1 Материально-педагогические условия:

Компьютер, проектор

Отбор содержания учебного материала и его организация обусловлены принципами развития высшего профессионального педагогического образования, требованиями к квалификационным характеристикам педагогически. Принципы отбора содержания обучения связаны с современными направлениями практической педагогики:

**личностной ориентации** образования (принцип предполагает выявление возможностей содержания для самовоспитания и самообразования);

**гуманитаризации** (принцип определяет тенденции интеграции знаний в сфере человекознания и обосновании ценностных основ теоретических построений, диалогичность учебного материала, ориентацию студентов на сопоставление различных точек зрения, позиций, концепций);

**фундаментализации** (принцип определяет концентрацию учебного материала вокруг «ядра» научной дисциплины как основы решения профессиональных задач и «задачное построение» содержания, предполагающего активизацию исследовательской деятельности);

**вариативности** (принцип ориентирует на максимальный учет индивидуальных особенностей профессионального становления и профессионально-личностной рефлексии, потребностей рынка труда).

#### 3.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

##### а) основная литература:

Попов А.А., Дианова Н.Д. Практический курс немецкого языка. Страноведение: Учебник. – М.: Ин. язык, 2001. – 448 .

Rudakov J.A. Authentische Kurzfilme im Deutschunterricht: Audiovisuelle Lernmaterialien zur freien Konversation. – Omsk: Verlag der PU Omsk, 2000. – 187 S.; 1 Vidiokassette, 1 Hörkassette.

##### б) дополнительная литература:

Попов А.А., Дианова Н.Д. Практический курс немецкого языка. Страноведение: Учебник. – М.: Ин. язык, 2001. – 448 ., ил.

Rudakov J.A. Authentische Kurzfilme im Deutschunterricht: Audiovisuelle Lernmaterialien zur freien Konversation. – Omsk: Verlag der PU Omsk, 2000. – 187 S.; 1 Vidiokassette, 1 Hörkassette.

Городникова, М. Д. Немецко-русский словарь речевого общения [Текст] = Deutsch-russisches Wörterbuch der Alltagskommunikation: более 15000 речевых клише / М. Д. Городникова, Д. О. Добровольский. - 5-е изд., испр. и доп. - М. : Рус. яз., 2002.

Рымашевская, Е. Л. Немецко- русский словарь: свыше 24000 слов. В 1,2 т. / Э.Л.Рымашевская, В.Ройсвих, А.Флеммер. - 3-е изд., лицензионное. - Б. М.: 2000

Жданова, И. Ф. Русско-немецкий внешнеторговый и внешнеэкономический словарь = Russisch-deutsches Wörterbuch Außenhandel Außenwirtschaft : более 45000 сл. и словосочетаний / И.Ф. Жданова, Г.В. Мясникова, Н.Н. Мясников. - 2-е изд. - М. : Рус. яз., 2001.

**в) перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и ЭБС:**

1. [www.goethe.de/lks/deindex.htm](http://www.goethe.de/lks/deindex.htm)
2. [www.daf-portal.de/index.php](http://www.daf-portal.de/index.php)
3. [www.schulweb.de](http://www.schulweb.de)
4. [www.pons.de](http://www.pons.de)
5. [www.korrekturen.de/rechtschreibquiz.php](http://www.korrekturen.de/rechtschreibquiz.php)
6. [www.bellnet.de/suchen/bildung/](http://www.bellnet.de/suchen/bildung/)

**г) информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

1. <http://www.interdeutsch.de/>
2. <http://www.dw.de/deutsch-lernen>

**4. ОЦЕНКА КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ  
(формы аттестации, оценочные и методические материалы)**

**Форма аттестации - зачёт**

**Пояснительная записка**

Тест по курсу является одной из форм текущей аттестации знаний слушателей, связанный с комплексной проверкой их специальных компетенций, обеспечивающих коммуникацию в актуальных сферах общения на немецком языке. В тестовом задании 10 вопросов.

**Критерии оценок**

- 38 - 36 баллов – «отлично»
- 35 – 31 баллов – «хорошо»
- 30 – 26 баллов «удовлетворительно»

### Задания и вопросы.

№	Fragen
1	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> Schultasche Beutel Rucksack Schultäppchen
2	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> lernen lehren unterrichten beibringen
3	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> starkes Interesse Vorliebe Begabung Neigung
4	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> sich Mühe geben sich vornehmen sich anstrengen sich bemühen
5	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> sich beklagen sich beschweren leiden stöhnen
6	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> regeln sich richten sich halten an sich orientieren an
7	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> aufmerksam gefährlich höflich rücksichtsvoll
8	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> grübeln nachdenken denken 4) überlegen



9	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> 1) Kühlschrank 2) Geschirrspüler 3) Esstisch 4) Elektroherd
10	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> 1) anreden 2) duzen 3) siezen 4) ansprechen
<b>Вариант 2</b>	
11	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> 1) ablehnen 2) annehmen 3) akzeptieren 4) sich abfinden
12	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> 1) tadellos 2) mangelhaft 3) einwandfrei 4) makellos
13	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> auskommen hinkommen sich verstehen sich vertragen
14	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> korpulent vollschlank mollig hager
15	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> 1) bitten 2) betteln 3) flehen 4) erlauben
16	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> 1) Meinungen 2) Ansichten 3) Vorstellungen 4) Einstellungen
17	<b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b> 1) gestiegen 2) gleichgeblieben 3) gewachsen 4) zugenommen

18	<p><b>Welches Wort gehört in die Reihe nicht?</b></p> <p>1) luftig 2) groß 3) voluminös 4) umfangreich</p>
19	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b></p> <p>Ich erwartete von meinem Ehepartner, dass er sich um seine Familie...</p> <p>1) sorgt 2) kümmert 3) akzeptiert</p>
20	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b></p> <p>Über Heiraten haben wir eigentlich noch nicht ...</p> <p>1) gedacht 2) überlegt 3) nachgedacht</p>
21	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b></p> <p>Sie ... ihren Beruf ... und bekam drei Kinder.</p> <p>1) gab auf 2) hörte auf 3) verzichtete</p>
22	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b></p> <p>Der Vater ... alle wichtigen Entscheidungen.</p> <p>1) nahm 2) traf 3) machte</p>
23	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b></p> <p>Sybille zog mit ihren Freunden in eine ...</p> <p>1) WG 2) Studentenwohnheim 3) Apartement im Studentenwohnheim</p>
24	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b></p> <p>Zum Wohnen war das Zimmer wenig ...</p> <p>1) geeignet 2) günstig 3) passend</p>
25	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b></p> <p>Es herrscht auch sehr große ... und Probleme können wir gemeinsam lösen.</p> <p>1) Toleranz 2) Spannungen 3) Meinungsverschiedenheiten</p>
26	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b></p> <p>Wie ist deine ... dazu?</p> <p>1) Vorstellung 2) Einstellung 3) Verhältnis</p>

27	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b>  Ehe bedeutet für mich vor allem auch Verantwortung ...</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) übernehmen</li> <li>2) geben</li> <li>3) übertragen</li> </ol>
28	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b>  Wir sind dann nach 5 Jahren endlich ...</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) geheiratet</li> <li>2) verheiratet</li> <li>3) zusammengezogen</li> </ol>
29	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b>  ... Grundschule schließt das Gymnasium an</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) zur</li> <li>2) an die</li> <li>3) nach der</li> </ol>
30	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b>  Er hat besondere Schwierigkeiten in Physik. Physik ...</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) liegt ihm</li> <li>2) fällt ihm leicht</li> <li>3) fällt ihm schwer</li> </ol>
31	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b>  Du bist fleißig und kämpfst ... jede Zensur.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) für</li> <li>2) um</li> <li>3) gegen</li> </ol>
32	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b>  In Mathe will ich es mal auch mit einer besseren Zensur ...</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) bemühen</li> <li>2) schaffen</li> <li>3) versuchen</li> </ol>
33	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b>  Ich bin aus einer kinderreichen Familie und musste als Kind ... verzichten.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) auf vieles</li> <li>2) von vielem</li> <li>3) auf vielem</li> </ol>
34	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b>  Wichtig ist, dass er mich als gleichgestellten Partner ...</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) respektiert</li> <li>2) toleriert</li> <li>3) akzeptiert</li> </ol>
35	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b>  Ich ... mich bei ihm dafür, dass ich mein Studium beenden konnte.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) danke</li> <li>2) bedanke</li> <li>3) verdanke</li> </ol>

36	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b>          Ich soll es mir genau ..., weil es ein guter, aber harter Beruf ist.          1) denken          2) überlegen          3) nachdenken</p>
37	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b>          Die erfahrenen Lektoren ... diese Stunden.          1) geben          2) halten          3) erteilen</p>
38	<p><b>Wählen Sie aus drei Varianten eine richtige.</b>          ... unterscheidet sich das deutsche Schulsystem von dem russischen?          1) wodurch          2) womit          3) wozu</p>

**Ключи верных ответов:**

1	4	11	1	21	1	31	2
2	2	12	2	22	2	32	3
3	3	13	2	23	1	33	1
4	2	14	4	24	1	34	3
5	3	15	4	25	1	35	2
6	1	16	3	26	2	36	2
7	2	17	2	27	1	37	3
8	3	18	1	28	3	38	1
9	3	19	2	29	1		
10	4	20	3	30	3		

**5. СОСТАВИТЕЛИ ПРОГРАММЫ**

Кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры немецкого языка и межкультурной коммуникации ОмГПУ – Шнякина Наталья Юрьевна

